

2025 群山大学韩国语语言研修申请资料

- 只可以在群山大学国际交流教育院，国际交流部网页进行线上申请，必须提交彩色扫描的附件
- 中国国籍申请人需要写‘学校信息确认书’，然后提交原件
※ 地址：51450 / 全罗特别自治都 群山市 大学路 558 国立群山大学 国际交流交院 办公室
- 申请人评价是通过确认文件必须齐全，文件真伪进行评价
- 没提交文件或者拒绝补充文件时认为放弃申请
- 申请材料

申请材料	备注
证明照	- jpg 文件 (3.5cm×4.5cm) (白底, 近期6个月以内拍摄)
护照复印件(彩色)	- 提交包括照片, 到期日, 护照号的一页
最终学历证明文件	- 最终学历毕业证书 - 最终学历学位证书 - 最终学历成绩证明书
最终学历认证文件 (要提交原件)	- Apostille认证的学位(学历)等文件 - 出身学校属于的韩国驻外领事馆或者驻韩公館领事进行认证的学位等证明文件 ※ 中国学生(仅限于中国国内学历·学位获得者) - Apostille认证的学位(学历)等文件 - 中国教育部运营学历认证中心(CHIS)发行的学位等认证报告书 ○ 中国中等职业学校 ① 网上发行 - 地方教育局发行的毕业证明 : Apostille认证(只承认可以在线上确认真伪的材料) ② 线下发行(必须提交学校信息确认书) - 地方教育当局发行的毕业证明: 需要Apostille认证 - 学校自行发行的毕业证明:需要省教育厅(市教育局)确认+Apostille认证 ○ 中国技术工业学校 ① 人力资源和社会保障部(http://www.mohrss.gov.cn/) 官方网站在线查询结果+Apostille认证(只承认可以在线上确认真伪的材料) ○ 中国其他高中毕业认证学校 : 学校自行发行的毕业证明+ Apostille认证 ※ 设立许可证(必须提交事业单位法人证书或民办学校办学许可证)复印件 (但只承认学历教育课程,无需公证) ※ 原则上只认证机构认证的最终学历文件, 要提交原件
身份证复印件(彩色)	- 本人与父母的身份证复印件
亲属关系证明	- 从申请日4个月以内发行的户口本 - 不在一个户口本上的,必须提交公证所发布的亲属关系证明
银行存款证明	- 提交申请人本人及父母名义存款证明持有800万韩元以上

申请材料	备注
(要提交原件)	※ 只承认申请日起30天以内发的文件 但,对于存款证明书上有效期的文件,认定到效期为止有效的(最多从发日6个月) - 如果非申请本人名义的话,必须提交在职证明.
父母在职证明	- 填写单位联系方式,地址等 - 父母为个体工商户时,需提交营业执照
个人信息收集与使用同意书	- 所有人都要提交 - 群山大学国际交流交院格式
翻译确认书	- 所有人都要提交 - 法务部指定格式
学校信息确认书 (要提交原件)	○ 中国中等职业学校 - 地方教育当局发行的毕业证明: 需要Apostille认证 - 学校自行发行的毕业证明:需要省教育厅(市教育局)确认+Apostille认证
其他材料	- 其他群山大学要求的各种材料

※ 所有提交文件只承认从申请日起最多4个月内发的,用本国语言写的文件要翻译成英语或者韩语

【附件1】

번역자 확인서

☐ 번역자 인적사항

국적	
성명	
생년월일	
성별	
연락처	
주소	

☐ 번역대상(내용)의 명의인 인적사항

국적	
성명	
생년월일	
성별	

번역대상(내용)	
----------	--

첨부한 번역 내용은 원본의 문구에 맞게 사실대로 번역하였으며, 번역 내용이 사실과 다른 경우에는 이에 따른 모든 법적 책임을 감수하겠습니다.

년 월 일

번역자 : (서명)

법무부장관 귀하

< 유의사항 >

- ▶ 외국어의 번역문은 본인이 아닌 다른 사람이 작성해야 합니다.
- ▶ 단기체류외국인, 불법체류외국인은 번역자 자격이 없습니다.
- ▶ 번역자는 본인의 신분증 사본을 같이 제출하여야 합니다.

Translator's Confirmation

Translator's Personal Information			
Nationality	Name in Full	Birth Date	Gender
Address		Phone (☎)	

Client's Personal Information			
Nationality	Name in Full	Birth Date	Gender

List of the Translated Materials	
----------------------------------	--

I hereby certify that the contents submitted above is true and correctly translated. If there is any inconsistency in the translation, I will be held legally responsibility.

Date: 20 . . .

Translator: (Sign)

To Minister of Justice

< NOTICE >

- ▶ The translation of the foreign language must be written by someone other than yourself.
- ▶ Short-term foreigners, illegal foreigners are not eligible for translators.
- ▶ The translator must submit a copy of own ID too.

【附件 2】

개인정보 수집 및 이용에 대한 동의서

1. 군산대학교 입학원서 접수 및 입학 전형을 위해 개인정보를 수집 및 이용하고 있으며, 이외의 다른 목적에 절대 사용되지 않습니다.
2. 개인정보 수집 항목: 이름, 신분증번호 또는 외국인등록번호, 여권번호, 주소, 전화번호, 휴대전화번호, 이메일, 직업, 재학했던 학교들에 대한 정보, 졸업년도, 성적 등 여러 정보.
3. 개인정보의 수집 및 이용 목적: 입학원서 접수 및 입학 전형을 위해 개인정보가 사용됩니다.
4. 개인정보의 보유 및 이용기간: 개인정보 보유기간의 경과, 처리목적 달성 등 개인정보가 불필요하게 되었을 때에는 지체 없이 해당 개인정보를 파기합니다.

지원자는 개인정보의 수집 및 이용에 동의하십니까?

☐ 동의함

☐ 동의하지 않음

동의일자: _____

지원자 성명: _____ (서명)

국립군산대학교 총장 귀하

Agreement to Collect and Use of Personal Information

1. Kunsan National University collects and uses the personal information of applicant for university registration enrollment purpose only. We do not use the personal information for any other purposes.
2. Required information and documents listed as follows:
Name, resident registration number or alien registration number, passport number, addresses, contact number, cell phone number, e-mail address, occupation, desired department and major, detailed information about academic backgrounds, names of educational institutions, the year of graduation, official score, military service records and etc.
3. Purpose of collection and use:
To be used in the process to confirm applicant' s identity; to evaluate applicant' s academic achievements; to confirm applicant' s qualifications, for university registration enrollment purpose.
4. Period to retain and use:
Personal information should only be retained for as long as necessary during the fulfillment of the purposes for which it is collected. When personal information is no longer needed to fulfil those identified purposes, it shall be destroyed.

Do you agree to collect and use your personal information?

☐ Yes ☐ No

※ Applicants can agree or disagree with Agreement to collect and use personal information.
In case of non-concurrence, applicants may have limits for the application.

Date: _____

Name of Applicant : _____

Signature : _____

To the President of Kunsan National University

【附件 3】

학교 정보 확인서 学校信息确认书				
유 학 생 인적사항 留学生 个人信息	성명 姓名		생년월일 出生日期	
	국적 国籍		여권번호 护照号码	
	진학 예정 대학 拟入学大学名称		전공명 专业名称	
	전화번호 联系电话		e-mail 电子邮箱	
학교 정보 学校信息	졸업 학교명 (졸업일) 毕业学校名称 (毕业日期)	(졸업일 毕业日期:20 . . .)		
	학교 유형 学校类型	보통중등전문학교 普通中专() 직업고등학교 职业高中() 성인중등전문학교 成人中专() 기타 其他()		
	교육과정 教育种类	고등학교 학력과정 高中阶段学历教育() 고등학교 비학력과정 高中阶段非学历教育() ※ 비학력 과정의 경우 유학비자 발급 불가 非学历教育学生不能获得韩国留学签证		
	소재지 学校地址			
	전화번호 学校电话			
	홈페이지 学校官网			
	교직원 연락정보 教职工 联系信息	소속 및 직위 所属部门及职位		
성명 姓名	(인 또는 서명) (盖章或签名)	전화번호 联系电话		
<p>본인은 상기 학교 정보 등 기재 내용이 사실과 다름없음을 서약하며, 허위 사실 기재 시 대한민국 법령에 따라 처벌받을 수 있음을 확인합니다. 本人保证，以上所填写的学校信息等内容均属实。本人理解，以上信息如有虚假，可能会受到韩国相关法律法规的处罚。特此确认。</p> <p style="text-align: right;">20 . . .</p> <p style="text-align: right;">유학생 본인 留学生本人 (서명 签名)</p>				
<p>* 2부 작성 후 교육기관 및 재외공관에 각각 제출 本确认书需要一式两份。一份交拟入学大学，一份交韩国驻外使领馆。</p>				